

Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville

Province de Québec

6 décembre 2016 - ORDRE DU JOUR

Introduction

1. Ouverture de l'assemblée et acceptation de l'ordre du jour
2. Acceptation du procès-verbal du 1^{er} novembre 2016
3. Annonces et suivi des questions et dossiers du conseil (Tour de table)

1ère période de questions

Administration

1. La correspondance - Adoption du budget 2017 – 20 décembre 2016
2. Dépôt des comptes rendus des comités du conseil
3. Ressources humaines : Contrat directeur général
4. Formation, conférences et représentation
5. Avis de motion :
 - a. Règlement de taxation 2017
 - b. Règlement 389 - Tarification
 - c. Règlement 397 – Insalubrité et nuisance
 - d. Règlements 110, 220, 330, 410, 420, et 460
6. Renouvellement du contrat d'assurances
7. Excédent de revenu de taxation

Urbanisme et développement durable

1. Travaux rivière du sud

Bibliothèque

1. Réparation revêtement extérieur

Loisirs et vie communautaire

1. Achat de cadeaux pour les enfants – décoration du sapin
2. Coût pour éclairage des églises
3. Appui au projet de la maison des jeunes de Venise-en-Québec

Sécurité publique et Incendie

Voirie

1. Autorisation de diverses factures :
 - a. Cabine pour le tracteur

L'acceptation des comptes

1. Autorisation des comptes non prévus au règlement de délégation du DG

Divers

1. Transport adapté
2. Comité action Lac Champlain
3. Maire suppléant

2^e période de questions

Clôture de l'assemblée

6 décembre 2016

Procès-verbal d'une assemblée régulière du Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville, tenue le 6^{ième} jour du mois de décembre 2016, au 1350 du chemin Middle, 20h, formant quorum sous la présidence de madame la mairesse Renée Rouleau et à laquelle session sont présentes les personnes suivantes :

Madame la mairesse, Renée Rouleau;
Mesdames les conseillères Carol Venneman, et Linda Davignon;
Messieurs les conseillers, Chad Whittaker, David Shedrick David Adams, et Robert-François Trudeau;
Également présent, le directeur général et secrétaire-trésorier, Charles Whissell.

Introduction

Ouverture de l'assemblée

L'assemblée est déclarée ouverte dès 20:09.

2016-12-182 Acceptation de l'ordre du jour

Il est proposé par David Shedrick
Appuyé par Carol Venneman

Et résolu à l'unanimité :

QUE l'ordre du jour soit accepté avec modifications.

2016-12-183 Acceptation du procès-verbal du 4 octobre 2016

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par Carol Venneman

Et résolu à l'unanimité :

QUE le procès-verbal soit accepté dans sa rédaction respective.

Annonces et suivi des questions et dossiers du conseil

1^{ère} période de questions

Administration

Dépôt de la correspondance à la table du conseil

Dépôt des procès-verbaux des comités

Ressources humaines

2016-12-184 Renouvellement du contrat du directeur général

CONSIDÉRANT QUE le contrat de travail du 26 décembre 2015 de Monsieur Charles Whissell au sein de la municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville;

CONSIDÉRANT QUE l'entrée en fonction de Monsieur Whissell a été le 14 janvier 2016 et que sa période de probation est terminée depuis le 14 juillet 2016 – **Résolution 2016-08-103**;

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par David Adams

Et résolu à l'unanimité :

QUE le Conseil municipal de Saint-Georges-de-Clarenceville autorise la mairesse à négocier et signer un renouvellement du contrat de travail du directeur général.

Formation, conférences et représentation

2016-12-185 Avis de motion - règlement de taxation 2017

Avis de motion est par les présentes donné par David Adams de la présentation d'un règlement de taxation 2017 portant le numéro 609.

2016-12-186 Avis de motion – Règlement 389 sur la tarification

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Linda Davignon concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 389 sur l'établissement des tarifs des divers services offert par la municipalité.

2016-12-187 Avis de motion – Règlement 397 sur l'insalubrité et les nuisances

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Carol Venneman concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 397 sur l'insalubrité et les nuisances.

2016-12-188 Avis de motion – RM 110 sur les systèmes d'alarme

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Chad Whittaker concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 110 sur les systèmes d'alarme.

2016-12-189 Avis de motion – RM 220 sur le colportage et la sollicitation

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Robert-François Trudeau concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 220 sur le colportage et la sollicitation.

2016-12-190 Avis de motion – RM 330 sur la circulation et le stationnement

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Linda Davignon concernant l'adoption d'un règlement modifiant règlement 330 sur la circulation et le stationnement.

2016-12-191 Avis de motion – RM 410 sur les animaux

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Chad Whittaker concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 410 sur les animaux.

2016-12-192 Avis de motion – RM 420 concernant le bruit

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Carol Venneman concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 420 concernant le bruit.

2016-12-193 Avis de motion – RM 460 sur la paix publique et les nuisances

Selon l'Article 445 du code municipal, un avis de motion est par la présente donné par Linda Davignon concernant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement 460 concernant la paix publique et les nuisances.

2016-12-194 Renouvellement du contrat d'assurance

CONSIDÉRANT QUE le contrat d'assurance vient à échéance le 31 décembre 2016.

Il est proposé par David Adams
Appuyé par David Shedrick

Et résolu :

QUE le Conseil municipal autorise le directeur général à signer avec la MMQ le renouvellement du contrat d'assurance de la municipalité pour l'année 2017.

2016-12-195 Excédent de revenu de taxation en tant que revenu reporté

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville présente son rapport financier selon les principes comptables généralement reconnus (PCGR), soit les normes comptables canadiennes pour le secteur public, prescrites par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) de CPA Canada;

CONSIDÉRANT QUE le rapport financier contient certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au Manuel de la présentation de l'information financière municipale publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT);

CONSIDÉRANT QUE le MAMOT a publié une note d'information traitant de l'appariement des revenus et des charges, notamment relativement aux revenus de taxation prévus aux règlements d'emprunt avec les charges de remboursement du capital et des intérêts correspondantes;

CONSIDÉRANT QUE cette note d'information indique qu'il n'est plus acceptable de présenter l'excédent de revenu de taxation sur les charges de remboursement du capital et des intérêts en tant que revenu reporté;

CONSIDÉRANT QUE ces excédents s'apparentent davantage à des excédents de fonctionnement affectés;

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Linda Davignon

Et résolu à l'unanimité :

QU'advenant le cas où un excédent ou un déficit de taxation relatif à un règlement d'emprunt par rapport aux charges de remboursement du capital et des intérêts serait réalisé au cours de l'exercice 2016 et 2017, le montant de cet excédent ou déficit serait affecté à l'excédent de fonctionnement affecté. Les sommes ainsi accumulées devront être utilisées pour financer des charges subséquentes de la même nature que celles prévues au règlement d'emprunt concerné.

Urbanisme et développement durable

2016-12-196 Demande de nettoyage du cours d'eau de la rivière du sud

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par Linda Davignon

Et résolu à l'unanimité :

QUE demande soit faite auprès de la MRC du Haut-Richelieu afin que des travaux de nettoyage et d'entretien soient effectués dans le cours d'eau de la rivière du sud – branche 75A;

QUE le Conseil de la Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville avise la MRC du Haut-Richelieu de son intention de procéder à la répartition des frais encourus selon la superficie contributive des terrains situés sur le territoire de la municipalité et à cet effet, demande à la MRC de produire un projet de répartition avec une marge de plus ou moins 10% d'erreur, à titre indicatif seulement, sans obligation de la part de la municipalité de maintenir ce mode de répartition;

QUE le projet de répartition demandé soit utilisé uniquement à titre indicatif dans le cadre de la réunion des intéressés.

Bibliothèque

2016-12-197 Travaux réparation revêtement extérieur

Il est proposé par David Shedrick
Appuyé par Linda Davignon

Et résolu à l'unanimité :

QUE le Conseil accepte le paiement des factures #288, #287 et #289 pour les réparations du revêtement extérieur de la bibliothèque au montant de **\$5 654.15** taxes incluses à Construction Jacques Patenaude.

Loisir et vie communautaire

2016-12-198 Fête du père Noël

CONSIDÉRANT le succès de l'activité de la fête de Noël qui a lieu le 11 décembre dernier ainsi que la grande participation des enfants.

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Robert-François Trudeau

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil autorise le paiement d'une facture de **\$2 000.00** taxes incluses pour l'achat de cadeaux pour les enfants.

2016-12-199 Éclairage de deux églises au coin Principal et Front

CONSIDÉRANT la volonté du conseil d'améliorer la visibilité et l'ambiance générales dégagées par les deux églises situées au centre du village au coin de la rue Principal et Front – **Résolution 2016-10-149**;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par Carol Venneman

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil contribue au frais d'éclairage des deux églises pour un montant maximum de **\$1 500.00**.

2016-12-200 Appui au projet de la maison des jeunes

CONSIDÉRANT la volonté du conseil de supporter ce projet et de venir en aide aux jeunes de la communauté;

CONSIDÉRANT QUE les jeunes de St-Georges-de-Clarenceville, d'Henryville, de St-Sébastien, de Venise-en-Québec et de Noyan ne bénéficient pas d'un service de maison de jeune à leur mesure;

CONSIDÉRANT l'apport positif pour la communauté et pour les jeunes entre autre pour prévenir le décrochage scolaire, le suicide et l'isolement;

CONSIDÉRANT que ce service permet aux jeunes de s'impliquer dans la communauté;

CONSIDÉRANT que cet organisme dessert la région de la MRC et qu'un service de transport sera offert.

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil appui la municipalité de Venise-en Québec à développer et mettre en œuvre ce projet;

QUE le conseil recommande à la MRC d'offrir une aide financière pour supporter l'implantation de cet organisme à Venise-en-Québec.

2016-12-201 Permis alcool - Renouvellement

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil autorise le directeur général a demandé les permis d'alcool requis pour l'ensemble des activités 2017 du service des loisirs.

Incendie

Voirie

2016-12-202 Achat cabine pour le tracteur

Le vote est demandé :

Appuyé par David Adams, Chad Whittaker, Robert-François Trudeau,
David Shedrick, Linda Davignon
Rejeté par Carol Venneman

EN CONSÉQUENCE :

QUE le Conseil accepte le paiement de la facture pour l'achat d'une cabine pour le tracteur au montant de **\$7 260.67** taxes incluses à MAX Gagné et fils.

L'acceptation des comptes non prévus au règlement de délégation du DG

L'acceptation des comptes

2016-12-203 L'acceptation de la totalité des comptes et des dépenses autorisées pour le mois de novembre 2016 par le directeur général

Il est proposé par Chad Whittaker
Appuyé par David Shedrick

Et résolu à l'unanimité :

Les comptes présentés pour un montant total de **\$170 835.71**.

Le divers

2016-12-204 Transport adapté – contribution 2017

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par Robert-François Trudeau

Et résolu à l'unanimité :

QUE le Conseil accepte la contribution financière pour le service de transport adapté au montant de **\$7 314.00** à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

2016-12-205 Maire suppléant

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de nommer un maire suppléant pour le prochain trimestre.

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Linda Davignon
Appuyé par Chad Whittaker

Et résolu à l'unanimité :

QUE monsieur Robert-François Trudeau soit nommée maire suppléant en lieu et place de madame la mairesse Renée Rouleau en son absence pour les mois de janvier, février, mars, avril, mai et juin 2017.

**2016-12-206 Problématique des cyanobactéries du lac Champlain -
Demande d'élargissement du mandat de la Commission mixte
internationale (CMI)**

CONSIDÉRANT QUE la CMI a mandat d'étudier la problématique des inondations au cours des prochaines années et qu'un budget de 15 millions lui a été alloué à cet effet dont la moitié provient du Canada et l'autre des États-Unis;

CONSIDÉRANT QUE la problématique des algues bleu vert (cyanobactéries) dans le lac Champlain est aussi importante que celle des inondations mais ne se résorbe pas malgré les efforts entrepris par divers organismes;

CONSIDÉRANT QU'une pétition, en faveur d'efforts additionnels qui doivent être entrepris pour régler cette problématique, a été signée par les citoyens habitant autour de la Baie Missisquoi ou s'abreuvant de cette eau;

CONSIDÉRANT QUE la mairesse Renée Rouleau a entretue diverses rencontres et échanges avec les maires environnants, avec notre député fédéral, Denis Paradis, les représentants scientifiques de la CMI et du Lake Champlain Bassin Program ainsi qu'avec divers partenaires du milieu;

CONSIDÉRANT QUE les maires de Bedford, Venise en Québec, St-Armand et de Clarenceville ont décidé de mettre sur pied un organisme Actions Lac Champlain qui a pour but de trouver de nouvelles solutions alternatives à la problématique des cyanobactéries et que les efforts doivent être appuyés par la communauté scientifiques;

CONSIDÉRANT QUE les dits maires ont rencontré diverses entreprises prêtes à développer des solutions capables d'éliminer les cyanobactéries ainsi que le responsable scientifique de la CMI;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par David Adams
Appuyé par Robert-François Trudeau

Et résolu à l'unanimité :

QUE la mairesse Renée Rouleau envoie une lettre au Ministre des Affaires étrangères, l'honorable Stéphane Dion, afin que le mandat de la Commission mixte internationale soit élargie afin que la problématique des cyanobactéries soit analysée au même titre que les inondations et que des solutions alternatives efficaces à court ou moyen termes soient étudiées en vue d'être développées et mises en place.

2016-12-207 Appui pour la journée de l'intimidation

CONSIDÉRANT QUE tous les enfants et tous les jeunes ont le droit d'évoluer dans un environnement sain qui leur apporte la sécurité;

CONSIDÉRANT QU'un grand nombre d'entre eux sont aux prises avec l'intimidation, soit comme agresseuses et agresseurs, comme agressées et agressés, ou les deux;

CONSIDÉRANT QUE l'intimidation est à l'origine de nombreux problèmes de santé physique et mentale, de suicides, de troubles d'apprentissage, de troubles de comportement et de problèmes relationnels;

CONSIDÉRANT QUE notre société a la responsabilité d'offrir aux enfants une éducation qui favorise l'acquisition d'habitudes et de comportements sains et qui interdit le recours à l'abus de pouvoir pour intimider ou harceler ses semblables;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Carol Venneman
Appuyé par Linda Davignon

Et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil proclame le 8 décembre comme étant la « journée contre l'intimidation » dans la municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville et invite les citoyennes et citoyens, peu importe leur milieu, leur rôle ou leur statut, à tout mettre en œuvre pour que tous les enfants soient inclus et respectés dans leur milieu de vie.

2e période de questions

La clôture de l'assemblée

Proposé, appuyé et résolu : Que l'assemblée soit levée 22:20.

Renée Rouleau, Mairesse

Charles Whissell, Directeur général

DU 02-11-2016 AU 06-12-2016

DETAILLE

| NOM NUMERO DU FOURNISSEUR | DATE | NUMERO ETAT | # FACTURE | MONTANT | DESCRIPTION | # GL | MONT. TOT |
|---------------------------------------|----------|------------------------|-----------|-----------|---|--------------|-----------|
| MARC DESBOIS DESBOISM | 03-11-16 | 9967 CIRC. | G/L | 35.77 | salaire pompier | 54 11201 000 | |
| OWEN MACCALLUM 0 | 03-11-16 | 9968 CIRC. | G/L | 107.31 | salaire pompier | 54 11201 000 | 35.77 |
| MUNICONSEIL AVOCATS INC. MUNICON | 03-11-16 | 10019 COURS | G/L | 14,001.86 | SERVICES JURIDIQUES | 02 13000 412 | 107.31 |
| MARC DESBOIS DESBOISM | 10-11-16 | 10020 COURS | G/L | 98.83 | salaire pompier | 54 11201 000 | 14,001.86 |
| OWEN MACCALLUM 0 | 10-11-16 | 10021 COURS | G/L | 93.19 | salaire pompier | 54 11201 000 | 98.83 |
| DISTRIBUTION TUYAUX ET A DISNAP | 08-11-16 | 10022 COURS | G/L | 10,182.54 | ENT. DES CHEMINS ET TROTTOIRS | 02 32000 521 | 93.19 |
| MARC DESBOIS DESBOISM | 17-11-16 | 10023 COURS | G/L | 115.02 | salaire pompier | 54 11201 000 | 10,182.54 |
| OWEN MACCALLUM 0 | 17-11-16 | 10024 COURS | G/L | 119.25 | salaire pompier | 54 11201 000 | 115.02 |
| FINANCIERE BANQUE NATIONA B.N.C. | 21-11-16 | 10025 COURS | G/L | 4,391.70 | INTERETS | 02 92100 899 | 119.25 |
| CHARLES WHISSELL WHISSELL | 21-11-16 | 10026 COURS | G/L | 198.85 | DEPENSES DIVERS-Décorations Sapin Village | 02 11000 990 | 4,391.70 |
| MARC DESBOIS DESBOISM | 01-12-16 | 10027 COURS | G/L | 211.79 | salaire pompier et premier repondant | 54 11201 000 | 198.85 |
| OWEN MACCALLUM 0 | 01-12-16 | 10028 COURS | G/L | 86.13 | salaire pompier | 54 11201 000 | 211.79 |
| MARC DESBOIS DESBOISM | 24-11-16 | 10029 COURS | G/L | 49.41 | salaire premier repondant | 54 11201 000 | 86.13 |
| MARIE-CLAUDE CARRIER 0 | 06-12-16 | 10030 COURS | G/L | 168.00 | ACTIVITÉS LOISIRS (2) | 02 70150 513 | 49.41 |
| STEPHANE OUELLETTE 0 | 06-12-16 | 10031 COURS | G/L | 241.08 | ACTIVITÉS LOISIRS (2)-remb. camp de jour | 02 70150 513 | 168.00 |
| DELICES-CHOCO-LEM 0 | 06-12-16 | 10032 COURS | G/L | 40.00 | ACTIVITÉS LOISIRS (2) Célébration d'Athlètes | 02 70150 513 | 241.08 |
| DAVID ADAMS ADAMSD | 06-12-16 | 10033 COURS 209575 | | 202.25 | DEPENSES DIVERS-concours fleurs | 02 11000 990 | 40.00 |
| AQUATECH SOCIETE DE GESTI AQUATECH | 06-12-16 | 10034 COURS 050529 | | 1,237.28 | ENT. ET REP. - ÉGOUTS | 02 41500 521 | 202.25 |
| PIECES D'AUTO DE BEDFORD AUTOBE | 06-12-16 | 10035 COURS 2-2284198 | | 47.85 | PETITS OUTILS | 02 32000 643 | 1,237.28 |
| | | | | 21.03 | VETEMENTS CHAUSSURES & ACCES | 02 32000 650 | |
| FINANCIERE BANQUE NATIONA B.N.C. | 06-12-16 | 10036 COURS 10/12/2016 | | 2,834.43 | INTERETS | 02 92100 899 | 68.88 |
| ROXANNE BASTIEN-VINCENT | 06-12-16 | 10037 COURS 28/11/2016 | | 160.00 | CONSULTATION POUR URBANISME | 02 61000 411 | 2,834.43 |

DU 02-11-2016 AU 06-12-2016

DETAILLE

| NOM NUMERO DU FOURNISSEUR | DATE | NUMERO ETAT | # FACTURE | MONTANT | DESCRIPTION | # GL | MONT. TOT |
|--------------------------------------|----------|-------------|--------------------------|----------|---|--------------|-----------|
| ROBERT DUCHESNEAU DUCHESNE | 06-12-16 | 10053 COURS | 28/11/2016 | 120.00 | CONSULTATION POUR URBANISME | 02 61000 411 | 120.00 |
| CELINA ELLIS ELLISC | 06-12-16 | 10054 COURS | 19/11/2016 | 279.57 | ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS | 02 70120 521 | 279.57 |
| EMONDAGE 4 SAISONS INC. EMONDAGE | 06-12-16 | 10055 COURS | 2030 | 4,369.05 | ENT. DES CHEMINS ET TROTTOIRS | 02 32000 521 | 4,369.05 |
| EXTERMINATION 2000 ET FIL EXT2000 | 06-12-16 | 10056 COURS | 7314 | 402.41 | ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS | 02 70120 521 | 402.41 |
| NICOLAS FORGET FORGET | 06-12-16 | 10057 COURS | 14/11/2016 | 114.98 | CASTORS | 02 46000 419 | 114.98 |
| CENTRE DE CAMION GAMACHE GAMACH | 06-12-16 | 10058 COURS | 93063 | 159.26 | ENT. ET REP. - VEH./MACH.(ENL. | 02 33000 525 | 159.24 |
| | | | | 159.24 | ENT. ET RÉP. - VÉHICULES- DDCT | 02 45110 525 | 318.50 |
| G.E.S.T.I.M. GESTIM | 06-12-16 | 10059 COURS | 2856 | 56.05 | SERVICES PROFES. INSPECTION | 02 61000 410 | 56.05 |
| GOUDREAU POIRIER GOUDRE | 06-12-16 | 10060 COURS | 1608112 | 9,025.54 | COMPTABILITE ET VERIFICATION | 02 13000 413 | 12,302.33 |
| | | | 1608113 | 1,149.75 | COMPTABILITE ET VERIFICATION | 02 13000 413 | 2,874.38 |
| | | | 1608114 | 862.31 | HONORAIRES PROFESSIONNELS | 02 13000 410 | 1,149.75 |
| | | | 1608115 | 408.16 | HONORAIRES PROFESSIONNELS | 02 13000 410 | 2,874.38 |
| | | | 1608116 | 2,874.38 | HONORAIRES PROFESSIONNELS | 02 13000 410 | 30,646.60 |
| | | | 1608117 | | | | |
| | | | 1608118 | | | | |
| | | | 1608119 | | | | |
| LA GREAT- WEST,COMPAGNIE GREATWES | 06-12-16 | 10061 COURS | 24/11/2016 | 3,287.80 | ASSURANCES COLLECTIVES A PAYER | 55 13870 000 | 3,287.80 |
| GERALD GRENON GRENONG | 06-12-16 | 10062 COURS | 28/11/2016 | 360.00 | CONSULTATION POUR URBANISME | 02 61000 411 | 360.00 |
| LHOMME ET FILS HOMME | 06-12-16 | 10063 COURS | 1042635-1 | 146.06 | ENT. ET REP. - BIBLIOTHEQUE | 02 70230 522 | 21.80 |
| | | | | 21.80 | VETEMENTS CHAUSSURES & ACCES | 02 32000 650 | 167.86 |
| LHOMME ET FILS HOMME | 06-12-16 | 10064 COURS | 1043524-1 | 287.43 | ENT. ET REP. - BIBLIOTHEQUE | 02 70230 522 | 287.43 |
| KONICA MINOLTA BUSINESS S KONICA | 06-12-16 | 10065 COURS | 242457814 | 197.66 | FOURNITURES DE BUREAU ADM. | 02 13000 670 | 197.66 |
| L.B. PRODUCTION LBPROD | 06-12-16 | 10066 COURS | 1230 | 229.95 | ACTIVITÉS LOISIRS (2) cérémonie d'athlètes | 02 70150 513 | 229.95 |
| NETTOYEUR MARTIN MARTIN | 06-12-16 | 10067 COURS | 218219 219495 | 68.93 | ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC. | 02 19000 522 | 68.93 |
| | | | | 68.93 | ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC. | 02 19000 522 | 137.86 |
| MICHEL MCCAULIFF MCCAUL | 06-12-16 | 10068 COURS | 05/12/2016 | 164.50 | FRAIS DE DEPLACEMENT | 02 32000 310 | 164.50 |
| VICKY MCCAULIFF MCCAULVI | 06-12-16 | 10069 COURS | 01/12/2016 30/11/2016 | 400.00 | LOCATION MATERIEL ET VEHICULES | 02 32000 515 | 15.00 |
| | | | | 15.00 | TELEPHONE - GARAGE MUN. | 02 32000 331 | 15.00 |
| | | | | 15.00 | TELEPHONE | 02 45110 331 | 15.00 |
| | | | | 15.00 | TELEPHONE | 02 33000 331 | 445.00 |

DU 02-11-2016 AU 06-12-2016

DETAILLE

| NOM NUMERO DU FOURNISSEUR | DATE | NUMERO ETAT | # FACTURE | MONTANT | DESCRIPTION | # GL | MONT. TOT |
|---------------------------------------|----------|-------------|--------------------------------|----------|-----------------------------------|----------|-----------|
| MEDIAS TRANSCONTINENTAL S MEDIAS | 06-12-16 | 10070 | COURS OE017564 | 577.37 | TRAV. AQUEDUC ET EGOUT VILLAGE 22 | 41303 | 300 |
| MINISTRE DES FINANCES MINIST | 06-12-16 | 10071 | COURS AS-679639 | 82.61 | COTISATION ASSOC. & ABONNEMENT 02 | 11000 | 494 |
| MINISTRE DU REVENU MINREV | 06-12-16 | 10072 | COURS DAS NOV 2016 | 3,925.91 | IMPOT PROVINCIAL A PAYER | 55 13840 | 000 |
| | | | | 3,812.24 | R.R.Q. A PAYER | 55 13850 | 000 |
| | | | | 1,948.95 | F.S.S. A PAYER | 55 13860 | 000 |
| | | | | 616.47 | RQAP À PAYER | 55 13855 | 000 |
| | | | | 974.70 | CSST A PAYER | 55 13899 | 000 |
| MRC DU HAUT-RICHELIEU MRCHAU | 06-12-16 | 10073 | COURS CRF1600434 | 213.14 | COTISATION ASSOC. & ABONNEMENT 02 | 11000 | 494 |
| | | | | 213.15 | COTISATION ASSOC. & ABONNEMENT 02 | 13000 | 494 |
| | | | | 53.28 | COT. VERSEES ASSOC. & ABON 02 | 61000 | 494 |
| LAURENTIDE RE/SOURCES INC PEINTREC | 06-12-16 | 10074 | COURS 83323 | 34.50 | ENLEVEMENT DES ORDURES/CONTRAT 02 | 45210 | 446 |
| PLOMBERIE PIER-EAU INC. PIEREAU | 06-12-16 | 10075 | COURS 6053 6595 | 1,954.57 | ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC. 02 | 19000 | 522 |
| | | | | 275.37 | ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC. 02 | 19000 | 522 |
| POMPEX INC. POMPEX | 06-12-16 | 10076 | COURS 208946 208947 | 388.85 | ENT. ET REP. - ÉGOUTS 02 | 41500 | 521 |
| | | | | 106.93 | ENT. ET REP. - ÉGOUTS 02 | 41500 | 521 |
| POSTE CANADA POSTEC | 06-12-16 | 10077 | COURS 9604570535 9606880414 | 157.80 | POSTE-LOISIRS 2 02 | 70150 | 321 |
| | | | | 155.50 | POSTE-LOISIRS 2 02 | 70150 | 321 |
| | | | | 222.06 | FRAIS DE POSTES ADM. 02 | 13000 | 321 |
| PROTECTION S.F. INC. PROTECT | 06-12-16 | 10078 | COURS 26036 26037 26089 | 86.18 | ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC. 02 | 19000 | 522 |
| | | | | 86.18 | ENTR. BÂTISSE ET TERRAINS 02 | 70120 | 521 |
| | | | | 155.22 | ENT. ET REP. - EDIFICE MUNIC. 02 | 19000 | 522 |
| JACQUES PRUD'HOMME PRUDHOMM | 06-12-16 | 10079 | COURS 28/11/2016 | 200.00 | CONSULTATION POUR URBANISME 02 | 61000 | 411 |
| RCI ENVIRONNEMENT INC. RCIENVIR | 06-12-16 | 10080 | COURS 0001141772 | 3,757.09 | CONTRAT D'ENFOUISSEMENT 02 | 45110 | 499 |
| RECEVEUR GENERAL DU CANAD RECE01 | 06-12-16 | 10081 | COURS DAS NOV 2016 | 2,751.67 | IMPOT FEDERAL A PAYER | 55 13810 | 000 |
| | | | | 858.38 | ASSURANCE-EMPLOI A PAYER | 55 13820 | 000 |
| RECY COMPACT INC RECYCO | 06-12-16 | 10082 | COURS 78863 | 2,437.47 | ENLEVEMENT DES ORDURES/CONTRAT 02 | 45210 | 446 |
| R.I.E.D.S.B.M. RIEDSBM | 06-12-16 | 10083 | COURS 139201610 | 3,396.91 | CONTRAT D'ENFOUISSEMENT 02 | 45110 | 499 |
| LES CONSULTANTS S.M. INC. SMCONSUL | 06-12-16 | 10084 | COURS 345537 346448 | 1,172.53 | ENT. DES CHEMINS ET TROTTOIRS 02 | 32000 | 521 |
| | | | | 9,175.01 | ENT. DES CHEMINS ET TROTTOIRS 02 | 32000 | 521 |
| SUR-DEL SURDEL | 06-12-16 | 10085 | COURS 047108 047130 | 150.62 | FOURNITURES DE BUREAU ADM. 02 | 13000 | 670 |
| | | | | 292.62 | FOURNITURES DE BUREAU ADM. 02 | 13000 | 670 |
| TUAC SECTION LOCALE 501 | 06-12-16 | 10086 | COURS 26/11/2016 | 425.92 | COTISATIONS SYNDICALES A PAYER | 55 13880 | 000 |

DATE 06-12-2016 10:56

IMPRIME LE: 06-12-2016

MUN. DE SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE

LISTE SELECTIVE VENANT DE L'HISTORIQUE DES CHEQUES
COMPTE CIBC #6100813 (54 11201 000)

PAGE 5

DU 02-11-2016 AU 06-12-2016

DETAILLE

| NOM NUMERO DU FOURNISSEUR | DATE | NUMERO ETAT | # FACTURE | MONTANT | DESCRIPTION | # GL | MONT. TOT |
|---|----------|-------------|--------------------------------|------------|--|--------------|-----------|
| TUAC501 VILLE DE BEDFORD VBEDFORD | 06-12-16 | 10087 | COURS 6FD000359 | 177.43 | PREVENTIONS | 02 22000 442 | 425.92 |
| MUNICIPALITE VENISE- VENISE | 06-12-16 | 10088 | COURS CRF1600505 | 8,626.45 | QUOTE-PART - BOUES | 02 41400 951 | 177.43 |
| CAROL VENNEMAN VENNEMC | 06-12-16 | 10089 | COURS 02/12/2016 | 268.97 | ACTIVITÉS LOISIRS (2) cérémonie d'athlètes et Salon des Arts | 02 70150 513 | 8,626.45 |
| CHARLES WHISSELL WHISSELL | 06-12-16 | 10090 | COURS 02/12/2016 18/11/2016 | 261.00 | FRAIS DE DEPLACEMENT | 02 13000 310 | 268.97 |
| NACERA YAGOUNI YAGOUNI | 06-12-16 | 10091 | COURS 30/11/2016 | 111.60 | TELEPHONE ADMINISTRATION | 02 13000 331 | 372.60 |
| | | | | 656.25 | FRAIS DE DEPLACEMENT | 02 61000 310 | 656.25 |
| | | TOTAUX | 75 CHEQUES | 162,992.72 | | | |

DU 02-11-2016 AU 06-12-2016

DETAILLE

| NOM NUMERO DU FOURNISSEUR | DATE | NUMERO ETAT | # FACTURE | MONTANT | DESCRIPTION | # GL | MONT. TOT |
|-------------------------------------|----------|-------------|--------------|----------|--------------------------------|--------------|-----------|
| BELL CANADA BELLCA | 28-11-16 | 542 COURS | 525020634 | 47.14 | INTERNET ADMINISTRATION | 02 13000 335 | |
| BELL CANADA BELLCA | 28-11-16 | 543 COURS | 526308882 | 70.13 | INTERNET ADMINISTRATION | 02 13000 335 | 47.14 |
| BELL CANADA BELLCA | 30-11-16 | 544 COURS | 450-126-1093 | 204.24 | TELEPHONE ADMINISTRATION | 02 13000 331 | 70.13 |
| | | | | 102.12 | TELEPHONE - URBANISME | 02 61000 331 | |
| | | | | 51.06 | TELEPHONE CONSEIL | 02 11000 331 | |
| | | | | 51.06 | TELEPHONE - GARAGE MUN. | 02 32000 331 | |
| | | | | 51.06 | TELEPHONE | 02 33000 331 | |
| | | | | 51.05 | TELEPHONE | 02 45110 331 | |
| BELL CANADA BELLCA | 30-11-16 | 545 COURS | 450-294-2737 | 74.55 | TELEPHONE - CENTRE COMM. R. | 02 70120 331 | 510.59 |
| BELL CANADA BELLCA | 30-11-16 | 546 COURS | 450-294-3200 | 122.83 | TELEPHONE - BIBLIOTHEQUE | 02 70230 331 | 74.55 |
| LES PETROLES DUPONT DUPONT | 30-11-16 | 547 COURS | 188579 | 543.24 | ESSENCE ET HUILE DIESEL - ENL. | 02 33000 631 | 122.83 |
| | | | | 543.24 | ESSENCE ET HUILE DIESEL - CT | 02 45110 631 | |
| FONDS DE SOLIDARITE FTQ FTQFONDS | 10-11-16 | 548 COURS | 31/10/2016 | 2,221.36 | REER FTQ A PAYER | 55 13890 000 | 1,086.48 |
| HYDRO-QUEBEC HYDROQ | 17-11-16 | 549 COURS | 671201475393 | 881.35 | ELECTRICITE ECLAIRAGE DES RUES | 02 34000 681 | 2,221.36 |
| HYDRO-QUEBEC HYDROQ | 28-11-16 | 550 COURS | 617201604410 | 146.05 | ELECTRICITE - EPURATION | 02 41400 681 | 881.35 |
| HYDRO-QUEBEC HYDROQ | 28-11-16 | 551 COURS | 617201604411 | 169.50 | ELECTRICITE - EPURATION | 02 41400 681 | 146.05 |
| HYDRO-QUEBEC HYDROQ | 28-11-16 | 552 COURS | 725401685732 | 135.52 | ELECTRICITE - EDIFICES ADM. | 02 19000 681 | 169.50 |
| ROGERS ROGERS | 30-11-16 | 553 COURS | 1697837103 | 106.21 | TELEPHONE CONSEIL | 02 11000 331 | 135.52 |
| | | | | 106.21 | TELEPHONE ADMINISTRATION | 02 13000 331 | |
| | | | | 106.22 | TELEPHONE | 02 33000 331 | |
| | | | | 106.21 | TELEPHONE | 02 45110 331 | |
| | | | | 106.22 | TELEPHONE | 02 41300 331 | |
| | | | | 106.21 | TELEPHONE | 02 41400 331 | |
| | | | | 106.22 | TELEPHONE - GARAGE MUN. | 02 32000 331 | |
| | | | | 106.21 | TELEPHONE - URBANISME | 02 61000 331 | |
| CIBC VISA VISACIBC | 10-11-16 | 554 COURS | 21/10/2016 | 637.83 | FRAIS DE DEPLACEMENT | 02 11000 310 | 849.71 |
| | | | | 720.75 | FRAIS DE DEPLACEMENT | 02 13000 310 | |
| | | | | 10.17 | ALIMENTS, BOISSON | 02 11000 610 | |
| | | | | 12.99 | INTERNET ADMINISTRATION | 02 13000 335 | |
| | | | | | Dropbox | | |
| | | | | 146.04 | TRAV. AQUEDUC ET EGOUT VILLAGE | 22 41303 300 | |
| | | | | | | | 1,527.78 |
| | | TOTAUX | 13 PRELEV. | 7,842.99 | | | |

DATE 06-12-2016 10:56

IMPRIME LE: 06-12-2016

MUN. DE SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE

LISTE SELECTIVE DES DEBOURSES VENANT DES CHEQUES EN CIRCULATION
COMPTE CIBC #6100813 (54 11201 000)

PAGE 7

DU 02-11-2016 AU 06-12-2016

DETAILLE

| NOM | DATE | NUMERO ETAT | # FACTURE | MONTANT | DESCRIPTION | # GL | MONT. TOT |
|-----|------|-------------|-----------|---------|-------------|------|-----------|
|-----|------|-------------|-----------|---------|-------------|------|-----------|

| | | | | | | | |
|--|--|--------------|--------------|------------|--|--|--|
| | | GRAND TOTAUX | 88 PAIEMENTS | 170,835.71 | | | |
|--|--|--------------|--------------|------------|--|--|--|